

芝加哥夏日音樂會揭幕 「福音音樂節」打響頭炮

本報記者梁敏育芝加哥報導

2023年芝加哥文化事務及特別活動室，在6月3日展開了夏日音樂節的活動，「福音音樂節」(Gospel Music Festival)在千禧公園的普瑞茲克露天音樂廳，紅紅火火的上場，從中午到晚上9時，千禧公園皆是人頭洶湧，來自大芝加哥地區、或周邊城市教會的信徒們、樂迷們全都湧入公園，隨著音樂瘋狂的起舞歡呼或禱告。



福音音樂節開啓了芝加哥夏日音樂節的序幕，歌手在舞臺上載歌載舞吸引樂迷歡呼不已。梁敏育攝

因應新冠疫情，停辦了兩年的芝加哥夏日音樂節，2022年終於回歸。格蘭交響樂團也曾舉辦過多場的演出，但多年來在夏日音樂節不缺席的「福音音樂節」(Gospel Concert)卻沒有露面。直至2023年6月3日才正式演出。踏入低81周年的福音音樂節，登場的藝術家眾多，包括了Sam Williams & Selah St. Sabina Youth Choir of Chicago、Carsie Barnes IV & Favored Friday ABC，此外，高人氣的獲獎歌手RIZE Youth Company在舞台上載歌載舞的演場「Call Her By Name」，台下的樂迷都瘋狂了。近年，福音音樂等樂團和歌手都是非常年輕的，因此吸引了大批年輕的樂迷前來捧場，但傳統的宗教合唱團也有擁護的樂迷，來自不同教會的唱詩班的成員，也在舞台落力的演唱靈歌。

大批年輕樂迷前來捧場

去年自卸任市長羅麗萊德福特宣布逢週四到周日，下午6時過後，18歲以下的年輕人必須有監護人陪同才可以進入千禧公園，所以如今進入千禧公園又恢復了「戒備森嚴」的水平，所有人不僅要檢查背包、外套，才可以踏入千禧公園。而且到了晚上10點，所有18歲以下的青少年要嚴格遵守宵禁令；當晚市警與警車更在四周圍守護，每一個角落都至少有兩名警員在把守。相信6月3日舉行的芝加哥市藍調音樂會(Blue Fest)期間，來自美國各地的藍調樂迷與遊客蜂擁而至，公園四周及附近都有守護的警員，給民眾多了一重保護。但非常萬幸的是音樂會期間並無任何意外事件發生。

2023年夏日音樂會在福音音樂節之後，就是樂迷盼望的藍調音樂節(Blue Festival)在6月8日至6月11日登場。地點依然在千禧公園，演出之時間在中午12點

到晚上9時，入場免費。

後記：美國的福音音樂源自17世紀，是基督教音樂的一種流派。福音音樂的創作、表演、意義甚至定義都因文化和社會背景而異。

福音音樂的組成和表演有很多目的，包括愉悅、宗教或儀式的目的，後來也推廣至作為娛樂產品。福音音樂可以追溯到17世紀初，源於黑人口頭的傳統。人們在演唱讚美詩和聖歌經常在呼喚和回應中重複出現。

福音音樂(又稱靈歌)是基督教音樂的一種流派，可以追溯到17世紀初，源於黑人口頭傳統。

讚美詩和聖歌經常在呼喚和回應中重複出現時尚 福音音樂的組成和表演有很多目的，包括愉悅、宗教或儀式的目的，福音音樂通常與基督教歌詞有領導性的主唱。

芝加哥佛光傑出青年獎學金 英才輩出 奮起飛揚

5月21日，首屆「芝加哥佛光傑出青年獎學金」頒獎典禮，於芝加哥佛光山隆重舉行，8位就讀於美國最高學府的佛光青年獲獎。獲獎者出類拔萃：佛光青年德才兼備，耶魯、佛教並駕齊驅；佛光家庭四喜臨門，各有所長；行佛青年，為佛教發聲；佛光千金，不讓鬚眉。佛光會員及親友盛裝出席，給與支持與鼓勵。

監寺有恆法師勉勵大眾：今天不僅是祝賀青年們的傑出成就，更加欣慰的是見證了他們在佛光青年團的成長，彰顯出領袖氣



首屆「芝加哥佛光傑出青年獎學金」頒獎典禮，於芝加哥佛光山隆重舉行。芝加哥佛光山提供

質。正如星雲大師提倡的「信仰與傳承」，獲獎青年都是從小在道場長大，實踐「戒定慧」三學：學習佛法規矩，進而專注認真，自然產生智慧，讀書就水到渠成。感謝佛光大家庭的共同呵護。

芝加哥佛光協會會長王克英談到：芝加哥佛光人秉承「以教育培養人才」的理念，遍灑菩提種子，傳承人間佛教信仰。為表彰佛光會員傑出後裔，道場與協會共同發起首屆獎學金計劃。委員會代表周禮平說明獎學金申請條件。獎學金分為三個等級：最高榮譽、高榮譽、和榮譽獎；以學業成績、領導能力、社區服務和佛教信仰四個部分為審核標準。

佛光青年 耶魯深造：王彬怡(Karen Wang)是頂級學府耶魯大學中的佼佼者，有著接近滿分的成績與全國優秀學者稱號，屢獲國家級獎學金，如耶魯科研贊助，耶魯英語系寫作獎；兩次拼字競賽州冠軍。從小就生長在佛光大家庭的她表示：「佛教將我塑造成為一個富有慈悲心、耐心和奉獻精神的人。特別感謝輔導法師有恆法師帶領我們青年分團，讓我看到佛教可以是有趣、富有創意和充滿活力的。」

佛光家庭 人才輩出：「芝加哥佛光山就像是我們的家，給與我們所需要的一切。」何沃克斯(Haverkos)一家純正的美國本土佛光家庭，爸爸Steve擔任英文分會會長，媽媽Edna則是供菜組組長。另外，為教爭光為己爭榮：王迪偉(David Wang)在全美最著名天主教大學—聖母大學，為佛教發聲。受家庭的熏陶，迪偉不僅在土木工程領域登上學校榮譽榜，宗教交流更是他「行佛」的實踐。

Brooke Chan、Kelly Shih(施靜頤)兩位是芝加哥第一分會詹尹惠和蔡碧真的千金，巾幗不讓鬚眉。Brooke現攻讀醫療護理碩士濟世救人，為當地的弱勢和無保險人群提供免費醫療服務。靜頤則不斷地挑戰自己，參與了女性網絡安全和機械工程領域研究，成為青年們的榜樣。

信仰傳承 奮起飛揚：從今年起，為表彰優秀的佛光青年以及佛光第二代、乃至第三代，該獎學金將會持續進行。佛光青年學業有成，持續回饋社會，成為菩薩行者。常住感謝獎學金贊助者和獎學金委員會的成員們，贈送慧傳法師著作《奮起飛揚》，象徵著青年是佛教的未來，在美國「奮起飛揚」！

本報芝加哥訊

華府「台灣國樂團」 赴紐約登台獻藝

華府「台灣國樂團」於紐約市著名的Union Square，舉行的「Passport to Taiwan」活動中，帶給觀眾一場驚心動魄的音樂之旅。

他們將傳統台灣音樂與全球搖滾流行音樂相融合，高溫下雖唱得熱汗淋漓，台下的歌迷也熱情如火，在周日下午帶動現場觀眾，氣氛炒到最高點，創造出令人難以忘懷的音樂體驗。

華府「台灣國樂團」的成員，主為華盛頓特區台灣學校的家長，他們致力於傳承和弘揚台灣音樂文化，並將其與世界各地的音樂元素相結合。最後在大合唱「島嶼天光Island's Sunrise」中為本活動畫上了完美的句點，並為大家創造出獨一無二的音樂體驗。本報華盛頓訊

招聘中：芝加哥唐人街商業推廣大使

地點：唐人街商業走廊(大致範圍包括：北至18街，南至25街，東至Clark街，西至Princeton街)
工作時間：兼職，2023年6月1日至12月31日，每週平均20小時，一個班次3-4小時。時薪：20美元/小時
申請截止日期：即時申請
工作詳情：
商業推廣大使將提供友善服務，歡迎居民和遊客前來本地商家。他們將在唐人街商業走廊上巡邏，向路人問好，提供方向引導和其他基本協助。大使們也將對商業區環境保持警覺，如有需要，報告危險或不尋常的活動。大使們將與所有居民保持友好的接觸。工作時間和巡邏路線可能會有所變動。

- 資格要求：
- 年龄要求18週歲以上
 - 必須對商業走廊上的所有居民和商家員工友善熱情
 - 必須能夠在各種天氣條件下長時間站立和巡邏商業走廊
 - 必須積極促進維護安全環境
 - 必須具有可靠的出勤紀錄和良好的態度
 - 必須能夠注意周圍環境，並根據培訓做出反應
 - 必須能夠清楚地撰寫有關商業走廊的報告
 - 必須完成所要求的培訓計劃，並進行持續培訓
 - 必須持有有效的身份證明和社會安全卡
 - 應聘者最好具備多種語言(粵語、普通話、英語)能力
- 如有興趣，請聯繫：
Viden Deng 電話：312-522-2686
Annie Lau 電話：312-761-9738 or
annielau@cbcacchicago.org

該項目由華埠更好團結聯盟和芝城華商會聯合推動。 C23F01CA

工廠誠聘

南華埠工廠薪優，有福利，有401K
誠聘司機，生產部員工多名
請電 773-410-7391
辦公室文員，客戶服務助理
需通英文，請 Email 履歷
info@crystalchicago.com

State Farm 甄明德

Mark Yun Agent
業務代理
汽車 房屋 人壽 銀行
223 W. Cermak Rd. 2F. Chicago, IL 60616
電話: 312-225-8311 傳真: 312-225-8320
www.markyun.com

人人診所 主治家庭各種疾病

黃浩源 醫師 家庭專科 黃永行 醫師 接受 MEDICARE 及各種保險
Hon Yuen Wong, M.D. 急診專科 Michael Wong, M.D.
請電話預約：301-529-2888/301-738-6880 (週六照常開診)
751 Rockville Pike, Suite 13A, Rockville, MD 20852

黃詠德 醫師 家庭專科 人人診所 主治家庭各種疾病
Wendy Wong, M.D. 激光美容 美容醫學
電話：301-681-8000 傳真：301-681-8567
2101 Medical Park Drive, Suite 210, Silver Spring, MD 20902

主治：
• 暗瘡、瘡疤、微絲血管擴張、色斑、電波、超聲波磨皮換膚、去皺紋、魚尾紋、眼袋、眉紋、笑紋、無手術拉皮、不帶休息、照常上班、拉緊皮膚、治療皮膚鬆弛、提升嘴角、永久脫毛、收細毛孔、激光嫩膚、刺激促進皮膚
• 下新膠原蛋白之製成，使皮膚常在青春狀態，恢復昔日之神采。

環視全球 走在前頭

Chinese American Museum Seeks Executive Director

芝加哥美洲華裔博物館招聘館長

The Executive Director (ED) manages the operations, fundraising, and programming of the Museum, and collaborates with the Board of Directors to develop plans for increasing revenue, fiscal sustainability, programs and exhibits, community engagement and representation, and communications. The ED is expected to raise the profile of the Museum within Chicago and across the Chinese American communities in the Midwest, increase revenue and membership, and build on the substantial public interest in Chinese and Chinese American cultures.

See <https://ccamuseum.org/job-openings-volunteer-and-intern-opportunities/>. Send cover letter and resume to office@ccamuseum.org. Preference will be given to applications received by June 30, 2023. No phone calls please.

芝加哥華人乒乓球賽

第四屆協和星光杯 2023

芝加哥協和鋁門窗公司 星洲酒家 美亞健康協會 鼎力協助
美國華人海外交流協會 芝加哥五邑同鄉會 芝加哥乒乓球俱樂部 聯合舉辦

贊助商號：聯豐集團 百佳香港超市集團 芝加哥開平同鄉會 老四川集團
大可以燒臘 芝加哥人民藝術團 亞洲車行 榕城爐具公司

電話：方燕輝 773-837-9021 麥陽 312-927-2535 麥健奕 630-776-0392

舉行時間：2023年7月8日(星期六)
3801 S Ashland Avenue, Chicago, IL 60609
(提供簡單午餐)

ILLINOIS HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY

房屋逾期付貸款或房地產稅協助

屋主因受新冠肺炎(COVID-19)疫情的影響，而拖欠了付銀行的貸款或政府的房地產稅者，可申請達至六萬美元的政府補助。

申請網址：www.illinoishousinghelp.org/ilhaf

有需要者，請盡快申請！

查詢者，請聯絡伊州房屋發展局
(Illinois Housing Development Authority)
866-454-3571 or hafquestions@ihda.org
或東南亞中心 773-989-6927 按3然後再按1

Apply at illinoishousinghelp.org
Applications available Nov. 1, 2022
Questions? Contact us: HAFQuestions@ihda.org or Toll Free 866-454-3571